TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN HẠ HÒA** **TỈNH PHÚ THỌ**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 30/2024/HSST.
Ngày: 24 - 6 - 2024.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HẠ HÒA, TỈNH PHÚ THỌ

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trịnh Đình Yên
- Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Văn Tiệm
Ông Vũ Thành Dũng
- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thoan - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Hạ Hòa, tỉnh Phú Thọ.
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hạ Hòa, tỉnh Phú Thọ tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Thắm - Kiểm sát viên.

Trong ngày 24 tháng 6 năm 2024, tại điểm cầu trụ sở Toà án nhân dân huyện Hạ Hòa, tỉnh Phú Thọ và điểm cầu Trại tạm giam công an tỉnh P mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 26/2024/TLST - HS ngày 10 tháng 5 năm 2024, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 38/2024/QĐXXST - HS ngày 09 tháng 6 năm 2024 đối với bị cáo:

- Họ và tên: Đinh Viết H - Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày: 14/9/2000 tại xã H, huyện P, tỉnh Sơn La; Nơi cư trú: bản P, xã H, huyện P, tỉnh Sơn La; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Thái; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 8/12; Bố đẻ: Đinh Viết V sinh năm 1978; Mẹ đẻ: Đinh Thị C sinh năm 1980; Cả bố và mẹ hiện ở xã H, huyện P, tỉnh Sơn La; Vợ, con: Chưa có; Anh chị em ruột: có 02 người, bị cáo là thứ nhất;
- Tiền án: không;
- Tiền sự: 02 tiền sự:

+ Ngày 08/10/2023, Công an huyện P, tỉnh Sơn La ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số tiền 1.500.000 đồng về hành vi sử dụng trái phép chất ma tuý (đã thi hành).

+ Ngày 17/10/2023, Công an huyện P, tỉnh Sơn La ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số tiền 6.500.000 đồng về hành vi cố ý gây thương tích (chưa thi hành).

- Nhân thân: Tại bản án số 30 ngày 05/02/2024, Toà án nhân dân huyện Phù Yên, tỉnh Sơn La xử phạt 09 tháng tù về tội trộm cắp tài sản.

Bị cáo không bị bắt, tạm giữ, tạm giam. Hiện đang chấp hành hình phạt 09 tháng tù tại trại giam N thuộc Tổng cục Cảnh sát Thi hành án hình sự và Hỗ trợ Tư pháp (T2 - Bộ C2) trên địa bàn xã T, huyện K, tỉnh Hà Nam.

(Bị cáo có mặt tại phiên tòa).

- *Bị hại*: Ông Triệu Hữu T, sinh năm 1961; Địa chỉ: Xã K, huyện T, tỉnh Phú Thọ (vắng mặt).

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan*: Anh Phan Xuân Q, sinh năm 1986; Địa chỉ: Xã K, huyện T, tỉnh Phú Thọ (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 31/10/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện H nhận được hồ sơ tin báo do Công an xã V, huyện H chuyển đến về việc ngày 26/10/2023, anh Phan Xuân Q, sinh năm 1986 ở xã K, huyện T, tỉnh Phú Thọ có đơn trình báo việc bị mất trộm chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave BKS 19K1 - 365.79 để ở nhà trọ thuộc khu E xã V, huyện H.

Sau khi tiếp nhận tin báo, Cơ quan CSĐT – Công an huyện H đã tiến hành kiểm tra xác minh, kết quả xác minh xác định Đinh Viết H, sinh năm 2000, trú tại bản Puôi 3, xã H, huyện P, tỉnh Sơn La là người đã lấy chiếc xe mô tô của anh Q.

Tại Cơ quan CSĐT, Đinh Viết H khai nhận như sau:

Do có mối quan hệ quen biết nên từ ngày 19/10/2023, Đinh Viết H bắt đầu đi làm thuê cho anh Q và được sắp xếp ăn ở cùng đội công nhân tại nhà trọ của anh Lê Anh D, sinh năm 1980 ở khu 5 xã V, huyện H. Chiều ngày 23/10/2023, sau khi làm việc xong, anh Q giao chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave α BKS 19K1-365.79 của mình cho ông Triệu Hữu T, sinh năm 1961 ở xã K, huyện T quản lý, sử dụng làm phương tiện đi lại. Ông T để xe ở hè trước cửa nhà trọ. Tối ngày 23/10/2023, H nảy sinh ý định trộm cắp chiếc xe mô tô trên nên bảo ông T đưa chìa khoá xe để đổ xăng hôm sau đi làm, ông T đồng ý đưa chìa khoá xe cho H. Sau khi lấy can xăng 20l ở gần đó đổ vào chai nhựa 1,5l, H mang đổ vào bình xăng xe. Do không để ý nên ông T không yêu cầu H đưa lại chìa khoá xe mà đi ngủ luôn, còn H cắm luôn chìa khoá ở ổ khoá điện. Đến khoảng 23 giờ 20 phút cùng ngày, thấy mọi người đã đi ngủ hết, H dậy lấy đồ dùng cá nhân, dắt chiếc xe mô tô ra đường Quốc lộ 32C rồi nổ máy điều khiển xe về huyện P, tỉnh Sơn La. Khi đi đến nhà bố nuôi của H là ông Hà Văn T1, sinh năm 1971 ở bản P, xã H, huyện P, H ở lại chơi tại đây. Đến ngày 25/10/2023, H điều khiển xe rời khỏi nhà

ông T1 để đi ăn đám cưới và đi chơi cùng bạn. Khoảng 12 giờ ngày 26/10/2023, trong lúc đi hát Karaoke tại thị trấn P, H cùng Vì Văn C1, sinh năm 2003 ở bản P, xã H, huyện P đã thực hiện hành vi trộm cắp tài sản và bị Công an huyện P bắt giữ cùng tang vật là chiếc xe mô tô BKS 19K1-365.79. Ngày 29/10/2023, Cơ quan CSĐT – Công an huyện P khởi tố vụ án hình sự, khởi tố bị cáo đối với Đinh Viết H về tội "Tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có" theo quy định tại khoản 1 Điều 323 BLHS. Tại bản án số 30 ngày 05/02/2024, Toà án nhân dân huyện Phù Yên xác định H là đồng phạm với Chánh về hành vi trộm cắp tài sản, không phạm tội "Tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có" nên đã xử phạt H 09 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản".

Đến sáng ngày 24/10/2023, ông T dậy không thấy H cùng chiếc xe mô tô nên đã thông báo cho anh Q. Anh Q nghi ngờ H là người trộm cắp xe nên đã gọi điện yêu cầu mang trả lại xe, H thừa nhận đã lấy chiếc xe mô tô của anh Q. Đến ngày 26/10/2023, không thấy H mang xe trả nên anh Q làm đơn trình báo Công an xã V, huyện H. Quá trình phối hợp điều tra, công an huyện P đã chuyển chiếc xe mô tô BKS 19K1-365.79 cho Công an huyện H để xử lý.

Ngày 14/11/2023, Cơ quan CSĐT - Công an huyện H yêu cầu định giá đối với chiếc xe mô tô BKS 19K1-365.79 mà H trộm cắp. Tại bản KLĐG tài sản số 44/KL-HĐ ĐGTS ngày 15/11/2023, Hội đồng định giá tài sản huyện H: " 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda màu đen bạc, loại Wave α BKS 19K1-365.79 mua tháng 3/2020 với giá 22.000.000 đồng tại thời điểm 24/10/2023 có trị giá 12.500.000 đồng".

Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện H, Đinh Viết H khai nhận toàn bộ hành vi trộm cắp tài sản như đã nêu trên, lời khai của H phù hợp với lời khai bị hại về thời gian, địa điểm, đặc điểm tài sản trộm cắp. Ngày 01/3/2024, Cơ quan CSĐT - Công an huyện H khởi tố vụ án hình sự, khởi tố bị cáo đối với Đinh Viết H về tội trộm cắp tài sản quy định tại Khoản 1 Điều 173/BLHS.

Về xử lý vật chứng: Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe mô tô trên cho anh Phan Xuân Q. Hiện không còn tạm giữ đồ vật, tài liệu nào.

Về dân sự: Bị hại, người liên quan không yêu cầu bị cáo phải bồi thường khoản tiền nào khác.

Về điều kiện kinh tế: Bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, hiện sinh sống cùng bố mẹ đẻ. Bị cáo không có tài sản riêng có giá trị.

Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung cáo trạng đã truy tố. Bị cáo biết rõ hành vi trộm cắp là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện vì động cơ vụ lợi.

Tại Cáo trạng số 24/CT- VKSHH ngày 08/5/2024, Viện kiểm sát nhân dân huyện Hạ Hòa, tỉnh Phú Thọ đã truy tố đối với Đinh Viết H về tội "Trộm cắp tài sản". Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hạ Hòa, tỉnh Phú Thọ giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng: Khoản 1 Điều 173, điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38; điểm a khoản 1 Điều 55; khoản 1 Điều 56; khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm b, khoản 3 Điều 106 BLTTHS, Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14.

- Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Đinh Viết H phạm tội "Trộm cắp tài sản".

- Về hình phạt: Xử phạt Đinh Viết H từ 18 (mười tám) đến 21 (mười tám) tháng tù. Tổng hợp với hình phạt 09 (chín) tháng tù của Bản án số 30/2024/HS - ST ngày 05/02/2024, Toà án nhân dân huyện Phù Yên, tỉnh Sơn La. Buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của 2 bản án từ 27 (hai mươi bảy) đến 30 (ba mươi) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 28/10/2023.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Về vật chứng:

Xác nhận Cơ quan điều tra đã trả lại cho anh Phan Xuân Q 01 xe máy nhãn hiệu Honda màu sơn đen, bạc BKS 19K1- 365.79 xe đã qua sử dụng; 01 đăng ký xe mô tô số 0228775 (Theo biên bản về việc trả lại tài sản, đồ vật, tài liệu ngày 12/4/2024).

- Về trách nhiệm dân sự: Bị hại ông Triệu Hữu T và người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan anh Phan Xuân Q đã nhận lại toàn bộ tài sản và không có yêu cầu gì khác. Nên không đặt ra giải quyết trách nhiệm dân sự trong vụ án.

- Về án phí: Bị cáo Đinh Viết H phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội và trình bày tại phiên tòa như cáo trạng đã nêu. Bị cáo không tranh luận gì về tội danh, mức hình phạt.

Trước khi Hội đồng xét xử vào phòng nghị án, bị cáo nói lời nói sau cùng: Bị cáo ăn năn, hối hận về hành vi phạm tội của mình, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về tố tụng:

Hành vi, quyết định của Cơ quan điều tra Công an huyện H, Điều tra viên - Công an huyện H, Kiểm sát viên - Viện kiểm sát nhân dân huyện Hạ Hòa trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định tại Bộ luật tố tụng hình sự. Các quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng đã được tống đạt cho bị cáo đúng thời hạn do pháp luật quy định. Bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại gì.

[2] . Về nội dung:

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo trong giai đoạn điều tra; phù hợp với lời khai của bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ căn cứ kết luận:

Khoảng 23 giờ 20 phút ngày 23/10/2023, tại khu vực nhà trọ của anh Lê Anh D, sinh năm 1980 ở khu 5 xã V, huyện H, Đinh Viết H, sinh năm 2000, trú tại bản Puôi 3, xã H, huyện P, tỉnh Sơn La đã thực hiện hành vi trộm cắp 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave α màu đen bạc BKS 19K1-365.79 có trị giá 12.500.000 đồng (Mười hai triệu năm trăm nghìn đồng). Chiếc xe trên là của anh Phan Xuân Q, sinh năm 1986 ở xã K, huyện T, tỉnh Phú Thọ giao cho ông Triệu Hữu T, sinh năm 1961 ở xã K, huyện T quản lý, sử dụng từ chiều ngày 23/10/2023.

Do vậy, hành vi của bị cáo Đinh Viết H đã phạm tội "Trộm cắp tài sản" quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự.

Khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự quy định:

"1. Người nào trộm cắp tài sản của người khác trị giá từ 2.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng hoặc dưới 2.000.000 đồng nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm".

[3]. Về tính chất, động cơ, mục đích của hành vi phạm tội:

Bị cáo là người đã trưởng thành, có năng lực trách nhiệm hình sự, đủ nhận thức được trộm cắp tài sản là hành vi vi phạm pháp luật, nhưng bị cáo vẫn thực hiện, với lỗi cố ý trực tiếp, vì động cơ, mục đích vụ lợi; điều đó thể hiện sự ngang nhiên, coi thường pháp luật, là hành vi nguy hiểm cho xã hội, có mức cao nhất của khung hình phạt đến 03 năm tù, thuộc loại tội ít nghiêm trọng. Hành vi của bị cáo xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản của công dân, gây mất trật tự trị an ở địa phương, gây tâm lý hoang mang trong quần chúng nhân dân, ảnh hưởng đến nếp sống văn minh của xã hội. Vì vậy, cần xử lý nghiêm để giáo dục riêng đối với bị cáo và phòng ngừa chung trong toàn xã hội.

Tuy nhiên trước khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử (HĐXX) xem xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự (TNHS) đối với từng bị cáo.

[4]. Về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân xấu, là người nghiện ma túy, ngày 08/10/2023 và ngày 17/10/2023, đã bị Công an huyện P, tỉnh Sơn La ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính về hành vi "Sử dụng trái phép chất ma tuý" và hành vi "Cố ý gây thương tích". Ngày 05/02/2024, bị cáo bị Toà án nhân dân huyện Phù Yên, tỉnh Sơn la xử phạt 09 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản". Bị cáo hiện đang chấp hành án tại trại giam N, địa chỉ xã T, huyện K, tỉnh Hà Nam.

- Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự (TNHS): Bị cáo H hiện đang chấp hành bản án số 30 ngày 05/02/2024. Tuy nhiên do hành vi phạm tội của bị cáo tại bản án này thực hiện sau. Nên, bản án này không được coi là tiền án. Vì vậy, bị cáo H cũng không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

- Về tình tiết giảm nhẹ TNHS: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[5]. Về hình phạt:

Về hình phạt chính: Căn cứ vào nhân thân, tính chất, mức độ, hậu quả do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự áp dụng đối với từng bị cáo. Hội đồng xét xử xét thấy: Bị cáo Đinh Viết H là các đối tượng nghiện ma túy, nhiều lần bị xử phạt hành chính, bị cáo không lấy đó làm bài học cho bản thân, mà tiếp tục thực hiện các hành vi nguy hiểm cho xã hội là trộm cắp tài sản. Vì vậy, bảo đảm tính răn đe, để bị cáo cải tạo, tu dưỡng, rèn luyện trở thành người công dân tốt, có ích cho gia đình, xã hội. Cần áp dụng mức hình phạt nghiêm khắc, xử phạt tù giam với mức từ 18 (mười tám) đến 21 (hai mươi mốt) tháng tù và tổng hợp với hình phạt 09 (chín) tháng tù của Bản án số 30/2024/HS - ST ngày 05/02/2024, Toà án nhân dân huyện Phù Yên, tỉnh Sơn La mà bị cáo đang chấp hành án tại trại giam N như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là hoàn toàn phù hợp

Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 173 của Bộ luật hình sự thì bị cáo có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng. Xét thấy, bị cáo là người nghiện ma túy, đang chấp hành án phạt tù. Nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[6]. Về xử lý vật chứng:

Cần xác nhận Cơ quan điều tra đã trả lại cho anh Phan Xuân Q 01 xe máy nhãn hiệu Honda màu sơn đen, bạc BKS 19K1- 365.79 xe đã qua sử dụng; 01 đăng ký xe mô tô số 0228775 (Theo biên bản về việc trả lại tài sản, đồ vật, tài liệu ngày 12/4/2024) là phù hợp.

[7]. Về trách nhiệm dân sự:

Bị hại ông Triệu Hữu T và người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan anh Phan Xuân Q đã nhận lại toàn bộ tài sản và không có yêu cầu gì khác. Nên không đặt ra giải quyết trách nhiệm dân sự trong vụ án.

[8]. Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu tiền án phí hình sự sơ thẩm. Bị cáo được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

[9]. Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hạ Hòa thực hành quyền công tố tại phiên tòa đề xuất về hình phạt đối với bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy phù hợp với pháp luật nên chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173, điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38; điểm a khoản 1 Điều 55; khoản 1 Điều 56, khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ quốc hội ban hành ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Xử:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Đinh Viết H phạm tội "Trộm cắp tài sản".

2. Về hình phạt:

- Về hình phạt chính: Xử phạt Đinh Viết H 18 (mười tám) tháng tù. Tổng hợp với hình phạt 09 (chín) tháng tù của Bản án số 30/2024/HS - ST ngày 05/02/2024, Toà án nhân dân huyện Phù Yên, tỉnh Sơn La. Buộc bị cáo Đinh Viết H phải chấp hành hình phạt chung của 2 bản án là 27 (hai mươi bảy) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 28/10/2023.

- Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

3. Về xử lý vật chứng:

Xác nhận Cơ quan điều tra đã trả lại cho anh Phan Xuân Q 01 xe máy nhãn hiệu Honda màu sơn đen, bạc BKS 19K1- 365.79 xe đã qua sử dụng; 01 đăng ký xe mô tô số 0228775 (Theo biên bản về việc trả lại tài sản, đồ vật, tài liệu ngày 12/4/2024).

4. Về trách nhiệm dân sự: Không xem xét giải quyết.

5. Về án phí: Buộc bị cáo Đinh Viết H phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo có mặt có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Phú Thọ để yêu cầu xét xử phúc thẩm. Bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt, có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Phú Thọ để yêu cầu xét xử phúc thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Phú Thọ;
- VKSND tỉnh Phú Thọ;
- VKSND huyện Hạ Hòa;
- Cơ quan THAHS -CA huyện Hạ Hòa;
- Cơ quan CSĐT - Công an huyện Hạ Hòa;
- Trại tạm giam công an tỉnh Phú Thọ;
- Sở Tư Pháp tỉnh Phú Thọ;
- Chi cục THA huyện Hạ Hòa;
- Bị cáo;
- Bị hại; người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan;
- Lưu AV, HS.

T/M.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trịnh Đình Yên